

Протокол

№

гр. София, 20.04.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав, в
публично заседание на 20.04.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова, като разгледа дело номер **401** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 15.06 ч. се явиха:

Явява се Е. И. М., преводач от/на арабски език.

Снема самоличност на преводача.

Е. И. М. – 78г., неосъждана, бдр със страните.

Предупреждава преводача за наказателната отговорност по чл 290 НК. Обеща да даде верен и точен превод.

НАЗНАЧАВА Е. И. М. за преводач от/на арабски език на жалбоподателя в настоящото съдебно производство.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. С. С., гражданин на С. – редовно призован, се явява лично и се представлява от адв. Л., с пълномощно по делото

ОТВЕТНИКЪТ интервюиращ орган от ДАБ - редовно призован, представлява се от юрк. П., с представено пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, не изпраща представител.

СТРАНИТЕ /поотделно/– Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалба на Х. С. С., [дата на раждане] , гражданин на С., срещу Решение № 112-ОК/12.12.2025г. на интервюиращ орган от ДАБ,

ДОКЛАДВА административната преписка, постъпила под опис от ответника и приложение към жалбата - нотариално заверен превод на обвинение, издадено от Главната прокуратура в Д..

Съдът констатира, че въпросното обвинение, посочено в жалбата се намира в превод и оригинал

на л. 124 и л. 125 по делото.

Адв. Л. - Поддържам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства. Представям и моля да приемете Удостоверение за раждане на дете, което е родено тук в България от неговата съпруга. Те имат брак и тя е в процедура по общия ред.

Жалбоподателят лично – това обвинение срещу мен се случи след като бях вече тук в България и в този момент мой приятел получи обвинение. На този обвинителен акт има дата 7-ми месец, 2025 година. Това обвинение е по отношение на мен. Моят приятел бе арестуван от новата власт и аз, за да го защита започнах да публикувам неща във връзка с него и че ареста му не е справедлив, и във връзка с тези публикации е това обвинение срещу мен. Това обвинение бе към мен, след като аз направих публикации в защита на приятеля ми.

Юрк. П. - Оспорвам жалбата. С жалбата не са ми изпратени приложенията към жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства с преписката. Представям и моля да приемете справка от 25.3.2026г. относно посочените членове вътре в самата жалба и справка от 02.4.2026г. за положението в страната, с копие за ответната страна.

Относно обвинението по делото – запознах се с него, но този документ на арабски, това не представлява документ, тъй като не се виждат добре печатите. Зачестиха много да се представят такива документи, било като например обвинения, а също и какви са печатите на тези документи, свидетелства за съдимост, актове за раждане. Мога да поискам отлагане на делото, тъй като съм поискала справка за тези обстоятелства обстоятелство от Дирекция „Международна дейност“. Правя оспорване на валидността на този документ. Искам да събера повече информация от Дирекция „Международна дейност“.

СЪДЪТ ПРЕДЯВИ на преводача документа, депозиран на л. 125 по делото.

ПРЕВОДЪЧЪТ – това е документ от Министерство на правосъдието и се казва, че е от Главна прокуратура в Д. и номера на документа. Това е фактически искане от съдията, който води разследване. Написано е името му Х. С.. Пише, че е роден 1996г. Този документ има печат, има подпис на съдия, отгоре има на Главния адвокат на Д.. Казва се, че този документ е издаден на 31.7.2025 година в Д.. Отгоре пише 2023г., образец 14/114. Отдолу има печат на Министерство на правосъдието. Отдолу пише Главна прокуратура или Главен прокурор.

Юрк. П. – Оспорвам този документ, искам да се извърши проверка. Актът за раждане е неотнорм и само като информация да се приеме

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, представени с административната преписка по опис.

ПРИЕМА представеното от жалбоподателя обвинение с превод на български език.

За същото дава възможност на ответника да изрази становище и да представи доказателства и след проверка в срок за следващото съдебно заседание.

ПРИЕМА представеното Удостоверение за раждане, като относимостта му ще се цени по съществото на спора.

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 04.5.2026г. от 16, 00 часа, за когато страните уведомени от днес.

Дава възможност на ответника да представи доказателства във връзка с оспорването на документа.

Да се изплати възнаграждение на преводача в размер на 40 евро, платими от бюджета на съда.
Издаде се РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.24 ч.

СЪДИЯ:
СЕКРЕТАР: